

臺北總領事府

上野外務少輔米公使ト台湾一件應接記

四月

十九日

米公使 貴下ニハ横濱ヘラルド新聞ニ此度日本政府ヨリ臺灣征伐ノ條ヲ御覧相成候哉
少輔 未タ一見不致候何様ノ儀記載有之候哉
承リ度候

米公使新聞紙ヲ一讀了テ

米公使 拙者日本政府ニテ臺灣ヲ御征伐可相成儀ハ今日迄全ク承知不致此新聞紙ヲ見始テ愕然仕候一体台湾ノ地ハ米政府ニテハ其

十九

臺北總領事府

全地ノ支那所屬ト認允且ツ支那政府ト米政
府トノ條約中ニ和親ハ勿論モシ他國ヨリ不
公平ノ處置輕蔑ノ事等有之支那政府ヨリ其
旨帳知アラハ其中ニ立入り相助テ調處シ友
誼ノ表スヘシトノ明文其第一款ニ載有之今
日本政府ニ於テ米船ヲ雇ヒ或ハ我人民ヲ使
役スルニアタリ此ヲ傍觀スル時ハ右條約ニ
反シ却テ日本政府ヲ援ケタルニ當リ遂ニ支
那政府ハ我國ニ對シ不和ヲ生シ其辨償ヲ責
ムルニ至リ我政府モ亦日本政府ニ對シ其辨

償ヲ討求スルヲ得サルニ至リ互ヒニ親厚ノ
交際ヲ破リ大ナル不都合ヲ醸出スヘシ萬國
公法上ニモ相背キ拙者ニモ同意難致候間直
ニ我國旗ノ下ニ在ル船舶並ニ人民ハ此事件
ニ係スルモノハ悉ク差留可申其旨公然外務
卿ハ御懸合可申含ニテ已ニ書翰出來居候御
覽可被下候

少輔 閣下ノ御懸念御尤ニハ存候ハトモ此因
我政府ヨリ臺灣へ船艦差出候儀ハ征討ノ爲
ニハ決シテ無之閣下ニモ既ニ御承知ノ如

陸軍省

ノ我藩属琉球島民五十餘名彼地ニ漂流シ同島人民ニ殺害セラレ貨財旅資迄不殘奪掠被致其後備中ノモノモ彼地ニ漂流シ同様貨財衣服等被奪取最慘酷ノ處置ニ遇候元來同島ハ琉球ノ近傍ニテ折々御國人等漂流イタシ候間此後右様暴虐ノ處置無之様彼島民へ約束セシカ爲メニ西郷陸軍大輔ヲ其長官ニ命セラレ發遣サレタリ然ルニ前述ノ如ク同島ノ人民ハ無知殘暴ノ者共ニ付西郷ニ對シ如何ナル舉動可致モ難計其爲メ同氏保護トシテ

聊カ兵員差添ヘ候儀ニ有之其趣旨和親ニ出テ決シテ征討ニアラサル儀ハ取ト御承知有之度候

米公使 此度ノ舉支那政府へ公然御談判相成候後ノ儀ニ御坐候哉

少輔 昨年副島前外務卿全權大使ノ命ヲ奉シ入清ノ節北京ニ於テ彼政府ノ大臣へ粗談判相成候處臺灣ハ支那政府化外ノ地ナル旨被答候由承リ候仍テ無據我政府ヨリ直ニ同島へ人員差遣候儀ニ立至リ候

米公使 如何ナル御書翰ヲ被遣如何ナル返翰
ノ支那政府ヨリ御落手相成候哉

少輔 互ニ面晤ノ節口述ノ談判ニ有之別段書
翰ノ往復ハ無之候ヘ共我政府此度ノ舉ハ先
年貴府ニ於テ同島ニ被施候處分ト同様ノ目
的ニテ候

米公使 其儀ハ大ニ相違有之候其子細ハ曾テ
我政府ニテ處分候處ハ先其事件ヲ支那政府
ニ公然訴出充分談判ヲ盡シ遂ニ支那政府ヨ
リ数人ノ兵員ヲ借入處置イタシ候夫故外國

ヨリ異議ヲ容レ候事無之候然ルニ此度貴政
府ノ御處分ハ公然書束ニテ支那政府ヘ御懸
合相成候證據ニ無之上ハ貴國ノ兵一人ニテ
モ臺灣島ヘ上陸候節ハ万国公法ヲ破リタル
ニ相當リ實ニ大ナル重事ト可相成モ難計候
間何分此度ノ儀ニ付我國ノ船舶或ハ人民御
使役相成候儀固ク御断申上候

先日貴政府ヘ御雇相成候我國ノ士官ハ此度
ノコトキ軍役ニ関スルモノニ非ラス只内國
事務ニ御使役可相成趣ニ付我政府ニモ同意

致シ候下併如此事件ニ御使役相成候ニ付テ
ハ都テ着留メサルヲ不得免ニ角此書面御渡
申上候間外務卿へ御面會相願度何時罷出候
テ可然哉御報被下度候

應接畢ル

夫ヨリ景範其書翰ヲ携テ外務省ニ至リ外
務卿へ渡ス其書譯文別紙^①号ノ如シ^{英文添}
午後二時半米公使^②ハム外務省へ來リ
外務卿ト應接アリ其應接筆記別紙回號ノ
如シ

右應接了リテ外務卿ヨリ米公使^②ハム
へ返翰ヲ遣ハス其書別紙^③號ノコトシ^{英文添}
但^④翌十
九日附

翌十九日外務卿^⑤ハム尋訪ノ處同人申
立ニハ昨日差出候書翰^⑥即^⑦四ノ御返翰^⑧即^⑨四
御論述ノ處何分不充分ニ有之其故ハ此度
船艦御差送り相成候共支那政府ニ敵對ス
ルノ意無之只好意ヲ以テ後來ノ害ヲ除ク
ヘテ處分ヲナサン爲メトノ儀ハ明了ニ書
載有之候ハトモ事實同島ニ至リ兵隊上陸

明治二十二年
九月
外務省

セシメラレ候節ハ如何成難事出来可申モ
難計其跡自然敵對同様ノ筋ニ可相成間御
返翰ノ趣承服イタシカタク船舶ハ勿論リ
センドルカス、ル等ヲモ悉ク差留申度就
テハ同人共方今何地ニ罷在候哉不相分直
ニ書翰差遣シ兼候間貴政府ニ御依頼申差
留ノ達書同人共ハ相達シ申度今午后四時
迄ニ外務省ヘ差出可申トノ事ナリ
同日午后五時過米公使ヨリカス、ル、ウア
ツソン、リゼントル宛差留ノ書束漆一書ヲ

出ス別紙横文寫曰號ノ如シ

譯間ニ合ス英
文ノ儘寫シ置

但シ來書ノ意ニ基キ李仙得初差留方御
達有之度段三條公ヘ上申三封ノ書ハ金

井之素
ニ托ス

横濱ヘウルト新聞抄別紙因號ノ如シ

舊地事務局

神皇正統記

寺島外務卿ヨリ三條太政大臣へ米公使書

牘李仙得外二名宛並船舶差留云々来東

四月

十九日

米國公使ヨリ唯今書簡到来李仙得カス、ル及
ウアスリン宛三通ノ書東添右等並ニウヨルク
船御國政府ニテ御差留相成候様申出候差懸リ
翻訳間ニ合兼候間明日ニモ本書譯可奉入御覽
候得共右船並人員差留方ノ儀ハ夫々其筋へ御
下令有之度奉存候也

四月十九日

寺島宗則

二十

番地事務局